



Chemins de traverse



Liste des artistes

- Arno Bio (FR), Loris Cecchini (IT), Yoan Capote (CUB), Ivan Capote (CUB), Hugo Claus (BE), François Delebecque (FR), Robert Devriendt (BE), Riccardo Gusmaroli (IT), Mihael Milunovic (FR-RS), Bruno Privat (FR), Cat Soubbotnik (FR-CH), Thomas Zipp (DE), Barthélemy Toguou •



Gallery RSF • 9, rue Française • 75002 Paris –

Du 12 mai > 1^{er} Juillet 2023

Vernissage 12 mai de 18 h à 21 h.

Chemins de Traverse

Style is not Dead

Le projet de cette exposition consiste à montrer le travail d'artistes qui, dans leurs différentes pratiques, utilisent des médiums variés, expriment l'essence de leurs émotions ou sentiments *sui generis*, leurs relations au monde contemporain et à l'histoire de l'art. Ce sont des artistes libres comme l'était un Asger Jorn quand il déclarait : « *Style is not dead* » ! Ils se distinguent par un imaginaire riche créateur d'œuvres qui sortent des sentiers battus et s'attachent à révéler les interstices étranges de la société contemporaine. Les images créées sont surprenantes, les objets-sculptures insolites.

Les artistes présentés ici donnent leurs points de vue sur les diverses problématiques liées au monde dans lequel ils vivent et qu'ils traversent selon leurs expériences : écosphère, mutations écologiques, technologies contemporaines, transformation du vivant.

Robert Devriendt, belge, réalise des séquences sous forme de petits tableaux où la narration diffractée, laisse l'insolite s'infiltrer dans ses images. Loris Cecchini, italien, exprime un fort sentiment poétique en utilisant le dessin à la mine de plomb et des objets fragiles qu'il protège dans par des structures en plexiglass. L'artiste cubain, Carlos Gariocoa, montre la déflagration de l'urbanisme, la désolation des villes, en utilisant des agencements de puzzles. Yoan Capote autre cubain quant à lui raconte sa « *Havane pour une infante défunte* », comme l'écrivait Guillermo Cabrera Infante dans son roman « *La Havane pour un Infante défunt* ». Riccardo Gusmaroli invente constamment de nouveaux *Uvomundo*. Mihael Milunović, franco-croate, évoque par ses peintures réalistes l'envers des signes ancrés dans les situations géopolitiques, en exhibant de manière imperceptiblement surréaliste leurs symboles. L'Allemand Thomas Zipp peint des formes anthropomorphes lunaires et singulières qui présentent des visages inquiétants. Les photographies mouvantes du français François Delebecque nous troublent et égusent notre perception érotique des corps. L'artiste franco-suédoise Cat Soubbotnik utilise des matériaux divers pour ses délicates compositions aériennes. Les dessins de Barthélémy Toguo exhibent des corps noués et dénoués aux multiples entrées et sorties. La présence des œuvres du célèbre écrivain, peintre, dessinateur et réalisateur de films Hugo Claus (1929-2008), ponctue l'ensemble de l'exposition pour signifier que la *temporalité* en art n'a pas de date de péremption ! L'esthétique classique émerge inopinément là où on l'attend le moins, au travers d'œuvres d'une grande contemporanéité.

Ces *Chemins de traverse* veulent créer un lien entre la perception des artistes d'aujourd'hui et celle des artistes d'hier. Le spectateur est plongé dans un monde d'expressions esthétiques hybrides et curieuses.

Patrick Amine
Commissaire d'exposition

Chemins de Traverse - Style is not Dead

"The project of this exhibition consists in showing the work of artists who, in their different practices, use various mediums, express the essence of their emotions or feelings *sui generis*, their relations to the contemporary world and to the history of art. They are free artists like Asger Jorn when he declared: "Style is not dead"! They are distinguished by a rich

imagination that creates works that go off the beaten track and seek to reveal the strange interstices of contemporary society. The images created are surprising, the objects-sculptures unusual.

The artists presented here give their points of view on the various problems linked to the world in which they live and through which they pass according to their experiences: ecosphere, ecological mutations, contemporary technologies, transformation of the living.

Robert Devriendt, Belgian, creates sequences in the form of small paintings where the diffracted narration allows the unusual to infiltrate his images. Loris Cecchini, Italian, expresses a strong poetic feeling by using pencil drawings and fragile objects that he protects in plexiglass structures. The Cuban artist, Carlos Gariocoa, shows the deflagration of urbanism, the desolation of the cities, using puzzle arrangements. Iván Capote, another Cuban, tells of his "Havana for a Dead Infanta", as Guillermo Cabrera Infante wrote in his novel "Havana for a Dead Infanta". Riccardo Gusmaroli is constantly inventing new Uvomundo. Mihael Milunović, a French-Croatian, evokes the reverse side of signs anchored in geopolitical situations with his realistic paintings, exhibiting their symbols in an imperceptibly surreal manner. The German Thomas Zipp paints singular, lunar anthropomorphic forms with disturbing faces. The moving photographs of French artist François Delebecque disturb us and challenge our erotic perception of bodies. The French-Swedish artist Cat Soubbotnik uses various materials for her delicate aerial compositions. Barthélémy Togo's drawings show knotted and unknotted bodies with multiple entries and exits. The presence of works by the famous writer, painter, draughtsman and film director Hugo Claus (1929-2008), punctuates the entire exhibition to show that temporality in art has no expiry date! The classical aesthetic emerges unexpectedly where it is least expected, through works of great contemporaneity.

The aim of Chemins de traverse is to create a link between the perception of today's artists and those of yesterday. The viewer is plunged into a world of hybrid and curious aesthetic expressions."

By Patrick Amine

Chemins de Traverse - Style is not Dead

“Il progetto di questa mostra consiste nell'esporre il lavoro di artisti che, nelle loro diverse pratiche, utilizzando vari mezzi, esprimono l'essenza delle loro emozioni o sentimenti sui generis, le loro relazioni con il mondo contemporaneo e con la storia dell'arte. Sono artisti liberi come Asger Jorn quando dichiarava: "Lo stile non è morto"! Si distinguono per una ricca immaginazione che crea opere che escono dai sentieri battuti e cercano di rivelare gli strani interstizi della società contemporanea. Le immagini create sono sorprendenti, gli oggetti-scultura insoliti.

Gli artisti qui presentati forniscono il loro punto di vista sulle varie problematiche legate al mondo in cui vivono e che attraversano in base alle loro esperienze: ecosfera, mutazioni ecologiche, tecnologie contemporanee, trasformazione del vivente.

Robert Devriendt, belga, crea sequenze in forma di piccoli quadri in cui la narrazione è diffratta, permettendo all'insolito di infiltrarsi nelle sue immagini. Loris Cecchini, italiano, esprime un forte sentimento poetico utilizzando disegni a matita e oggetti fragili che protegge in strutture di plexiglass. L'artista cubano Carlos Gariocoa mostra la deflagrazione dell'urbanesimo, la desolazione delle città, utilizzando composizioni di puzzle. Iván Capote, un altro cubano, racconta la sua "Avana per un'infanta morta", come Guillermo Cabrera Infante ha scritto nel suo romanzo "L'Avana per un'infanta morta". Riccardo Gusmaroli inventa continuamente nuovi Uvomundo. Mihael Milunović, franco-croato, evoca con i suoi dipinti

realistici il rovescio dei segni ancorati a situazioni geopolitiche, esponendone i simboli in modo impercettibilmente surreale. Il tedesco Thomas Zipp dipinge singolari e lunari forme antropomorfe dai volti inquietanti. Le fotografie in movimento dell'artista francese François Delebecque ci disturbano e sfidano la nostra percezione erotica dei corpi. L'artista franco-svedese Cat Soubbotnik utilizza diversi materiali per le sue delicate composizioni aeree. I disegni di Barthélémy Toguano mostrano corpi annodati e non annodati con entrate e uscite diverse. La presenza di opere del famoso scrittore, pittore, disegnatore e regista Hugo Claus (1929-2008) scandisce l'intera mostra per dimostrare che la temporalità nell'arte non ha scadenza! L'estetica classica emerge inaspettatamente dove meno ce lo si aspetta, attraverso opere di grande contemporaneità.

L'obiettivo di Chemins de traverse è creare un legame tra la percezione degli artisti di oggi e quelli di ieri. Lo spettatore viene immerso in un mondo di espressioni estetiche ibride e curiose.”

Cura di Patrick Amine

Gallery RSF • 9, rue Française • 75002 Paris • T. 06 27 56 58 97

Mail : galleryrsf@gmail.com

